



Стр. 9



РЕТРОСПЕКЦИЯ И ФАЮМСКИ ПОРТРЕТИ НА

ВЕСТНИК НА БЪЛГАРИТЕ В СЪРБИЯ

ISSN 2466-4707



# Българство Ново

ГОДИНА I БРОЙ 12 16 декември 2016 г. Безплатен екземпляр ► Основател: НАЦИОНАЛНИЯ СЪВЕТ НА БЪЛГАРИТЕ В СЪРБИЯ

**Започна да работи ТПЦ 6 Димитровград**

## ДЕВЪНПОРТ ПОСЕТИ МИГРАНТИТЕ

Стр. 2

**Националният съвет на българите в Сърбия взе участие в панаира на националните малцинства в Белград**

## Представихме културното ни наследство

Стр. 3

**Понеделник бе провъзгласен за траурен ден**

## Трагедия в България

До приключването на нашия вестник жертвите от трагедията след експлозията на вагон-цистерна с пропан бутан в с. Хитрино, България, са 7 загинали и над 20 ранени. Инцидентът е станал рано сутринта на 10 декември на гарата в Община Хитрино, двадесет километра от град Шумен, в източната част на страната.

Вследствие на взрива е разрушена сградата на гарата, счупени са прозорците на няколко къщи, а някои от къщите в близост до гарата са напълно опожарени. Някои медии съобщиха, че са унищожени повече от 20 сгради, включително и сградата на полицията. Кметът на Хитрино Нуредин Исмаил казал, че в една от разрушените къщи се намирали деца. Ранените са настанени в болницата в Шумен, както и в болницата във Варна.

Композицията се състояла от 26 цистерни, три от които превозвали пропан-бутан, 20 пропилен, а три били празни. Според информациите инцидентът е станал след като две от цистерните на влаковата композиция дерайлирали, вероятно поради движение с превишена скорост.

Голям брой пожарниари били включени в потушаването на огъня.

Министерският съвет бе взел решение за обявяване за понеделник (12.12.2016 г.) на ден за национален траур.

С.Б.

**Наши преселници  
в Македония недоволстваха  
на граничния преход Голеш**

## ПРЕМИНАВАНЕТО ПРЕЗ ПУНКТА ДА ВАЖИ ЗА ВСИЧКИ

Стр. 4

**По случай 7 декември – Деня на  
Здравния дом в Димитровград**

## Пуснат в употреба новият рентгенов апарат и връчени награди на заслужилите

Стр. 5

**България  
финансира  
десет проекти  
в Югоизточна  
Сърбия**

## А СЕГА – РАБОТА!

Стр. 3

**Портал ФАР  
– интегрира  
мултикультуралното  
развитие между Сърбия  
и България**

## Започна да работи ТПЦ в Димитровград

# Майкъл Девънпорт посети мигрантите

Ръководителят на мисията на ЕС в Белград Майкъл Девънпорт, придружаван от държавния секретар в Министерството по труда и социалната политика Драган Тодорович, шефа на икономическия отдел в Посолството на Германия в Белград Катрин Зидановски и помощник-комисаря за приют, осигуряване, реадмисия и трайни решения в Комисариата за бежанците и миграциите в Сърбия Иван Гергинов посетиха тези дни новооткрития Транзитно-приютен център (ТПЦ) за мигранти в Димитровград. Те бяха посрещнати от кмета и зам.-кмета на Димитровградско д-р Владица Димитров и Зоран Гюров и техните сътрудници. Присъстваха и представители на германската организация ASB, която е посредничала в изграждането на центъра.

В обръщенията си към журналистите гостите изразиха увереност, че обектът ще предложи адекватен приют на мигрантите, които в момента са около 80-ина. Става дума предимно за многочленни семейства от Ирак и Афганистан.

Девънпорт подчертава между другото, че ЕС ще продължава да помага на Сърбия да се справя с вълната мигранти, които минават през територията.

Изграждането на ТПЦ в

торията ѝ или временно са настанени тук и това както във финансово, така и във всяко друго отношение. Драган Тодорович от името на държавата благодари на Девънпорт като високопоставен представител на ЕС в Сърбия и на ЕС като цяло за помощта, която се оказва на Сърбия с цел по-лесното и по-ефикасно преоборване с мигрантската криза. Иван Гергинов изнесе съдържанието, че в Сърбия понастоящем има пет постоянни центъра за мигранти и търсещи убежище хора и 14 временни станции за приютяване на тези хора, единият от които е и този в Димитровград. Катрин Зидановски обеща, че германското посолство и Германия като цяло и занапред всеотдайно и всестранно ще помагат на Сърбия при решаването на проблемите, които тя има с мигрантите.

Кметът Димитров запозна гостите и журналистите с начините, по които местното самоуправление досега се е справяло с мигрантската криза, като наблегна върху факта, че общинското ръководство още в самото начало на кризата е взело нещата сериозно и е отделило средства за решаване на проблемите от общинската казна.

Изграждането на ТПЦ в

Димитровград е финансирано от ЕС в рамките на Програмата на ЕС за помагане на бежанците и мигрантите в Сърбия. Правителството на Германия е взело участие в съфинансирането. Работите са проведени от страна на организацията Arbeiter-Samariter-Bund Deutschland eV, която е по-известна със съкратеното си название ASB.

Построяването на центъра започна през юни тази година. Обектът е изграден и оборуден на 30 октомври тази година. За целта са отделени 300 хиляди евро, от които 200 хиляди са отпуснати от ЕС, докато Министерството на външните работи на Германия е обезпечило 100 хиляди евро. ТПЦ може да побере и до 120 души, тъй като са предвидени толкова легла. Той допълнително ще бъде разширен с осем контейнера, които ще бъдат поставени в непосредствената му близост. От тези осем контейнера ЕС ще финансира три за приют и един за санитарни нужди, докато Министерството на външните работи на Германия ще финансира още четири контейнера за приют.

Центрът заема площ от 510 квадратни метра и има спалня, канцеларии за регистрационни и административни



тивни услуги, медицински отдел със стая за изолиране, трапезария и санитарни помещения. Притежава и галерийна част, заемаща площ от 60 квадратни метра, която може да се използва за различни цели, но според предварителните планове в нея ще трябвало да бъдат офиси. Оборуден е с етажни легла, които са обезпечени със средства на ЕС, както и с канцеларски и други мебели, осигурени от страна на посоченото германско министерство.

Понастоящем в обекта работят седем лица от Димитровградско. В предстоящия период е запланувано да бъдат назначени на работа още, а техния брой ще зависи от броя на мигрантите в центъра.

Благодарение на средства, получени от Министерството на външните работи на Германия, организацията ASB е обезпечила за пребиваващите в центъра три готови ястив на ден, медицински средства, както и средства за поддържане на хигиената. В предстоящия период посоченото министерство и ASB ще обезпечат и дрехи за мигрантите.

Б.Д.

## За проект във връзка с мигрантската криза в Димитровградска община с един от авторите му Ален Ранджелов

# Съществуват недоверие и предразсъдъци спрямо мигрантите

Организацията „Помощ за децата“ в продължение на изминалите няколко месеца реализира проект под название „Подкрепа на жителите на Димитровград в преодоляването на мигрантската криза“. С Ален Ранджелов, един от авторите на проекта, който се реализира в сътрудничество с Организацията на обединените нации за развитие (ЮНДП) и с финансова подкрепа на Правителството на Япония, тези дни побеседвахме по темата.

\* Г-н Ранджелов, как конкретно проекта Ви се реализира в Димитровградско?

- Провеждат се работилиници и ще се проведе панел-дискусия, които мероприятия имат за цел по-добро информиране на жителите на общината с всички аспекти и въпроси, отнасящи се до мигрантската криза. По

време на тези дейности се чува гласът на обикновените хора. Изнасят се мненията

**Ален Ранджелов е роден преди 26 години. Основно училище и гимназия е завършил в Димитровград. Живее в Димитровград. Наскоро ще се дипломира във Факултета по защита на труда в Ниш, специалност защита на жизнената среда.**

**Участвал е в реализирането на проекта под название „Чистата жизнена среда за по-добри живот“ (2014/2015). Бил е сътрудник за работа с бежанци и търсещи убежище хора в Югоизточна Европа, проведена в територията на Димитровградска община от страна на Сдружението на граждани „Сигма“ през първата половина на тази година.**

им по въпроса, т.е. становищата им какви според тях са начините за решаване на проблемите, предизвикани от кризата на местно ниво, и как те да бъдат премахнати или смекчени до възможно по-голяма степен.

\* Какво димитровградчани мислят за мигрантите?

- Имайки предвид, че Димитровград е крайграницна община, тя се причислява към групата общини в Сърбия, които са най-много заsegнати от кризата. Тук главно преобладават отрицателни мнения за мигрантите. Съществуват недоверие и предразсъдъци спрямо хората, които по законен или незаконен начин идват в общината.

\* Кои са целите на проекта?

- Първичната цел е повдигане съзнанието на местното

население по въпроса какво представлява мигрантската криза и какви външност са хората, които идват тук. Специфичните цели са следните: сензитивизирането на местното население и намаляването на социалната дистанция спрямо мигрантите; сензитивизирането на представителите на медиите и запознаването им с характерните особености на мигрантите и тяхното уязвимо положение; помагането на представителите на медиите да разберат какви права мигрантите и търсещите убежище в Сърбия хора имат и увеличението на мощностите и разширяването на професионалните компетенции на заетите в местните служби и институции.

\* Как оценявате резултатите от проекта Ви, който насърчило ще приключи?

- Мисля, че са добри. Чрез прякото включване на гражданите и представителите на най-важните местни институции и организации в проекта може да се повлияе върху мнението на населението спрямо страдащите хора. Повдигайки съзнанието на хората и премахвайки предразсъдъците им, може да се стигне до окончателното изменение на отношенията им спрямо мигрантите, както и до по-добро разбиране на проблемите, които изпълват, заради присъствието им в територията на общината. По-хуманното отношение към нещастните хора отваря вратата за по-лесно изнамиране на най-рационалните крачки, благодарение на които кризата ще се приеме и ще се решава по възможно най-добрия и най-сполучлив начин.

Б.Д.

## В Регионалния център на граничната полиция край ГП „Градина“

# Посещение на Стефанович и Девънпорт



Потпредседателят на Правителството и министър на вътрешните работи на Република Сърбия Небойша Стефанович и посланикът и шеф на делегацията на ЕС в Сърбия Майкъл Девънпорт посетиха преди броени дни Регионалния център на граничната полиция край ГП „Градина“.

Те се запознаха с работата на обединените гранични подразделения, в чийто състав са не само представители на сръбските, но и на чешките, словашките и унгарските сили за сигурност, които от известно време съвместно участват в защитата на границата на Сърбия с цел предотвратяване до максимална степен преминаването на мигрантите през браздата между териториите на Сърбия и България.

На високите гости бяха показани десетина моторни превозни средства, които представителите на граничните подразделения са иззели през изминалния период от трафиканти, опитвали се по незаконен начин да помагат на мигрантите да влязат в Сърбия.

В обръщението си към журналистите Стефанович каза, че Сърбия дължи голяма благодарност на ЕС, тъй като чрез финансиране на съвместни дейности на полициите от няколко страни повишава степента на сигур-

ност. „По този начин обезпечаваме по-добър контрол на мигантските течения и предотвратяваме незаконната миграция. Мисля, че това е добър пример как благодарение на помощ на ЕС може добре да се функционира. Това е от особено значение за страни, каквато е нашата, които още не са членка на ЕС, но се стараят да станат. Надявам се, че и през следващата година ще можем да разчитаме на тези специални мерки, като по този начин ще подобрим работата ни, сиреч – ще достигнем граничната ни полиция да действа възможно по-ефикасно“.

Посланикът Девънпорт каза, че ЕС и Сърбия тясно сътрудничат по въпроса за управлението с мигантската криза и добави: „Вече виждаме конкретни резултати от това сътрудничество, от този проект. Не става въпрос само за съоръжения, които обезпечаваме, но и за размяна на богат опит между полиците от четирите страни. Със сигурност ще продължим с този вид сътрудничество и в предстоящия период“.

На началника на Регионалния център на крайграничната полиция Ненад Вучич посланикът Девънорт връчи ключове от джип, който е подарение на ЕС.

Б.Д.

## България финансира десет проекта в Югоизточна Сърбия

# А сега – работа!

На 5 декември в консулството на Република България в Ниш тържествено бяха подписани 10 договора за финансиране на проекти със съдружения и организации на българското малцинство в Сърбия. Средствата са отпуснати с решение на Министерския съвет. В поздравителното си слово пред присъстващите и многобройните журналисти генералният консул Едвин Сугарев даде основни информации за проектите, които ще се финансират от България:

„Поканили сме ви тук по един радостен повод – радостен, както за българското малцинство в Сърбия, така и за сътрудничеството между нашите две страни – между Сърбия и България. С решение № 93 на МС на България от 23 ноември 2016 г. се отпусна финансова помощ в областта на сътрудничеството за развитие по проекти, подадени към Министерството на външните работи, за различни институции и организации в Сърбия, Македония, Босна и Херцеговина, Украйна, Молдова и Виетнам. Общото финансиране за тези шест държави е в размер на 1 276 178 лева, равностойни на 652 499 евро. Повече от половината от тази сума е за Сърбия, в която се финансират общо 17 проекта на стойност 326 448 евро. Десет от тези проекта на стойност 208 261 евро са от

Югоизточна Сърбия, основно от институции и обществени организации в градовете Димитровград и Босилеград“.

Сдруженията и организацията, спечелили проекти и подписали договори, са:

1. „Културен център Цариброд - разширяване на културната, информационна и литературна мрежа в Сърбия“, проект на Родно сдружение „Цариброд“ със седалище в Ниш, на стойност 40 000 лева.
2. „Гласът на младите“, проект на Гражданско сдружение „Глас“, Босилеград, на стойност 23 110 лева.
3. „Обезпечаване на учебни помагала, интерактивни игри и тетрадки“, Гимназия в Босилеград, на стойност 6 550 лева.
4. „Реконструкция на залата и сцената на Културния център“, Културен център Димитровград, на стойност 129 212 лева.
5. „Изследване на потенциалите за икономическо развитие на общините Бабушница, Димитровград и Бела Паланка“, КИЦ Димитровград, на стойност 18 630 лева.
6. „Втора фаза на реконструкция на Народната библиотека „Детко Петров“, Димитровград, на стойност 93 397 лева.
7. „Младежка онлайн платформа“, проект на Гражданско сдружение „Глас“, Босилеград, на

стойност 23 763 лева.

8. „Устойчиво развитие и интегриране като фактор за преход към демокрация и пазарна икономика“, проект на Културен център Босилеград, на стойност 18 085 лева.

9. „Прозорец към Европейския съюз“, проект на КИЦ Димитровград, на стойност 15 936 лева.

10. „Телевизионен сериал - поредица „Нашенци“, проект на Гражданско сдружение „Емблема“, Димитровград, на стойност 38 640 лева.

Към тези десет проекта трябва да прибавим още един, средствата за чието финансиране бяха отпуснати по-рано тази година – това е проектът „Детска олимпийска ваканция 2016“ на КИЦ Босилеград на стойност 24 462 лева. С това при изготвянето на проектите е запазен дори териториалният баланс – общо пет проекта от Димитровград, пет от Босилеград и един от Ниш.

„Подпомагайки развитието на тези региони, които за съжаление са сред най-изостаналите във вашата страна, ние се надяваме, че тази помощ е знак за добронамереност от страна на България – и шанс за развитието на нашите двустранни отношения. Убедени сме – ще се развиват все по-добре – и в полза на нашите два братски народа“, изтъква генералният консул Едвин Сугарев.

С.Б.

Националният съвет на българите в Сърбия взе участие в панаира на националните малцинства в Белград

## Представихме културното ни наследство

Българското национално малцинство в Сърбия представи богатото си и многообразно културно наследство на панаира, посветен на националните малцинства, който на 10 декември – Международния ден на човешките права, организира Канцеларията за човешки и малцинствени права в Белград. На панаира, който се проведе под мотото „Мозайката на Сърбия“, се представиха петнадесетина национални малцинства от Сърбия.

Членарията за човешки и малцинствени права, проф. д-р Владимир Маринкович, зам.-председател на Народната скупщина на Сърбия и други личности от обществените и политическия живот в Сърбия.

Панаира посетиха и посланикът на Република България в Сърбия Радко Владиков, придружен от представители на Българското посолство, както и голям брой българи от Босилеградско и Димитровградско, които живеят в Белград.

Стойков, зам.-председател на Националния съвет на българското национално малцинство, изказа благодарност към организаторите – Канцеларията за човешки и малцинствени права.

- Надявам се, този панаир да стане традиционен, а ние с голямо удоволствие и запад ще участваме в него. Ще настоим догодина да се подгответ още по-добре, с цел да запознаем всички граждани на Сърбия с ценното културно наследство на българското малцинство, с което всички наши сънародници трябва да се гордеят и да го съхраняват, заяви Стойков.

П.Л.Р.

## Наши преселници в Македония недоволстват на граничния преход Голеш

# Преминаването през пункта да важи за всички

Наши преселници в Скопие и в други градове в Македония се събраха миналата седмица на граничния преход между Сърбия и Македония на Голешко поле (от македонската страна), за да изразят недоволството си от невъзможността да ползват граничния пункт Голеш - Голема Църцория. Заедно с преселниците на мирния протест бяха и жители на Голеш и Караманица.

Преминаването през пункта македонските власти разрешават само на преселниците, които живеят в крайграницните общини Крива паланка и Ранковце, докато живеещите във вътрешността на Македония не могат да ползват този пункт. Въпреки че притежават двойно гражданство - на Сърбия и на Македония, нашите хора, живеещи в Скопие и в другите части на Македония, когато искат да посещават родителите си и близките, или да обработват имотите си в селата, които се намират в непосредствена близост до границата, са принудени да отиват на граничния пункт Табановце и да минават през Враня, Владичин Хан, Сурдулица, Власина и Босилеград. Разстоянието, което се изминава с това „пътешествие“, е около 230 километра и е с почти 100 километра по-дълго, отколкото да минават през пункта на Голеш.

Преди шест години по инициатива на нашите преселници в Македония, която подкрепиха и общинските ръководства и гражданите на Босилеград и Крива паланка, официално бе открит граничният пункт Голеш - Голема Църцория. При съствящите на протesta изтькнаха, че сръбските гранични полицаи никога не са им пречили, обаче македонските власти първоначално, в продължение на един месец след откриването на пункта, разрешавали на всички свободно да преминават, а след това започнали да пускат само живеещите на територията на Крива паланка и Ранковце.

Един от организаторите на мирния протест Милачко Василов, по потекло от Доганица, който по настоящем живее в Скопие, изтьква, че има нужда често да минава през граничния пункт на Голеш, за да посещава майка си.

- В Доганица живее майка ми, която е на над 80 години и често трябва да отивам при нея, за да ѝ занеса лекарства и да ѝ подгответ дърва за отопление. В селото имам и имот и налага се постоянно да отивам там, споделя той и подчертава, че преселниците искат този граничен преход да получи статус на междудържавен, за да могат всички свободно да преминават през него.

Подобно е положението и при другите пре-



селници в Скопие, които заедно с Василов бяха дошли да изразят несъгласието си с решението на македонските власти. Сред тях бяха Ванче Тренчев, Ратко и Георги Серафимови, всичките преселници от Горно Търмино, Андон Василев по потекло от Назърица и други. Те ни казаха, че поддържат имотите в родните си села, а мнозина от тях са си направили и нови къщи, в които често искат да отиват.

На граничната бразда беше и кметът на Босилеградска община Владимир Захариев, който пристигна заедно с делегация на общинското ръководство. Той подкрепи инициативата на преселниците, с която те искат преминаването през пункта да бъде разрешено за всички, без оглед дали живеят в територията на крайграницните общини или във вътрешността на Македония.

- Не искаме да обвиняваме никого, а замоляваме и апелираме към компетентните власти в Македония да спазват подписаното споразумение за ползване на граничния пункт, каза Захариев и подчертава, че от сръбска страна не съществува никакви пречки.

*\* Граничният пункт на Голеш се намира на надморска височина от 1 280 метра и е отдалечен около 45 километра от Босилеград. Пунктът работи само през деня - в летните месеци от 6 часа сутринта до 20 часа вечерта, а през зимния период от 6 до 18 часа.*

Сръбските полицаи разрешават на всички граждани да минават през пункта с лични карти, обаче македонските гранични полицаи не позволяват на нашите сънародници, когато идват от Македония, да минават с македонски лични карти, доколкото не са жители на крайграницните общини Крива паланка и Ранковце. А доколкото при влизането от Македония покажат сръбските си лични карти, македонските полицаи им търсят документ за престой в Македония, ако там са пребивавали повече от един ден. Нашите преселници имат пълна подкрепа от общинското ръководство и надявам се насърцо този проблем да се реши, изтька кметът. Той добави и че общината редовно поддържа пътя към граничния пункт на Голеш.

Неофициално узнаяваме, че и кметът на Крива паланка Арсенчо Алексовски е подкрепил исканията на нашите преселници.

От недоволните ни сънародници узнахме, че в момента в Македония живеят към 15 000 преселници от Босилеградско, повечето от които имат нужда често да идват в родния си край и за тях е много важно да могат да минават през пункта на Голеш, понеже по този начин спестяват разносните си и времето за пътуване.

Освен „Ново Братство“, мирния протест на нашите преселници проследи и частната македонска национална телевизия „Телма“.

П.Л.Р.

## По повод 125-ата годишнина на Военномедицинската академия в София

# Около 80 босилеградчани дариха кръв

В знак на благодарност и признателност заради грижите, които служителите във Военномедицинската академия в София оказват на пациентите от Босилеград, на 1 декември около 80 наши съграждани дариха кръв в Центъра по трансфузиона хематология във ВМА. Това е втората кръводарителска акция, която кметът Владимир Захариев и общинското ръководство са организирали, за да изразят своята благодарност към ВМА, която от

2009 година предлага безвъзмездни медицински услуги на нашите съграждани. Първата кръводарителска акция бе организирана в края на юни т.г. и в нея се включиха около 60 души.

Въз основа на договор между ВМА и общинското ръководство в Босилеград, от 2009 година насам ежегодно в тази елитна болница в София се лекуват безплатно стотици босилеградчани. През този период в болницата са извършени около 14

000 бесплатни прегледи на хора от нашия край.

И този път сред кръводарителите беше и кметът Владимир Захариев, който е и главен инициатор на акцията.

- Както майка България и ВМА не са ни забравили и сърдечно оказват помощ на пациентите от Босилеград, така и ние не ги забравяме и с този наш скромен хуманен жест искаме да се отблагодарим за грижите и отношенията им към нас, каза

между другото Захариев.

Следващата кръводарителска акция е планирана през пролетта следващата година.

По повод 125-годишнината на ВМА Правителството на България е дарило нов компютърен томограф на болницата. На този ден с военни почести пред паметника на загиналите пред ВМА официални представители на държавните институции на България и делегация на Босилеградска общи-

на поднесли цветя и венци.

На церемонията по повод годишнината на ВМА присъствали президентът и върховен главнокомандващ Българската армия Росен Плевнелиев, министърът на отбраната Николай Ненчев, министърът на здравеопазването Петър Москов, омбудсманът Мая Манолова, народни представители и граждани.

П.Л.Р.

## По случай 7 декември – Деня на Здравния дом в Димитровград

# Пуснат в употреба новият рентгенов апарат и връчени награди на заслужилите

\* Едно такова съоръжение отдавна е било нужно на Димитровградско.

Това е инвестиция за бъдещето, прокламира кметът д-р Владица Димитров.

По случай Деня на димитровградския Здравен дом официално бе пуснат в употреба новият рентгенов апарат, обезпечен благодарение на средства, отпуснати от общинския бюджет. Лентата пред кабинета, в който се намира апаратът, прерязаха кметът на общината д-р Владица Димитров и директорът на Здравния дом д-р Роберт Петров.

Димитров сподели пред присъстващите гости, че става дума за инвестиция от около 20 милиона динара (14,5 милиона динара струва апаратът, докато останалите средства са използвани за ремонт на помещението в рентгеновия отдел) и прокламира, че става дума за инвестиция за бъдещето. Според оценката му едно такова медицинско съоръжение от-

давна е било необходимо на ведомството, имайки предвид, че старият апарат, който нееднократно е ремонтиран, е бил произведен още през 1969 година. Новият апарат е цифров и е свръхсъвременен, произведен е от домашната фирма „Висалис“.

Това означава, сподели по-нататък водачът на общината, обяснявайки техническите характеристики и пърформанси на новия апарат, че качеството на снимките, които ще се правят с него, ще са с изключително голяма резолюция, че ще могат веднага да се пренасят в електронните картони на пациентите, благодарение на което ще бъдат достъпни на всеки лекар, който само ще трябва да щракне на клавиатурата на компютъра и

да ги види на монитора си. Количество на отрицателните лъчи ще е минимално, който факт ще е голям бенефит както за пациентите, така и за работещите в кабинета медици.

По въпроса за броя на пациентите, които на дневно ниво ще могат да бъдат прегледани, Димитров каза, че този брой далеч ще надминава реалните нужди, съответно мощностите на Здравния дом, който факт



Роберт Петров изтъква, че това е втората линейка-реаномобил, с която ведомството сега разполага, и добави, че на разположение има още 8 обикновени возила от този вид. „Що се отнася до линейките, проблеми нямаме, но се оказа, че имаме проблем с водачи на линейките, сиреч – нямаме ги в достатъчен брой“, сподели той.

Проведено бе и тържество по повод Деня на ведомството, на което на заслужилите работници на Здравния дом бяха връчени съответни признания. Лауреати тази година станаха д-р Саша Маринков и Наташа Рангелова в конкуренцията на „тимовете на избрания лекар“, епидемиологът Мариола Вучкович и икономистът Сретен Ангелов. Благодарствено писмо бе връчено на Община Димитровград.

Б.Д.



## В босилеградския Здравен дом

### Ваксинация срещу грип

В Здравния дом в Босилеград се провежда акция по ваксиниране срещу сезонен грип. От здравното министерство са подсигурени 250 безплатни дози, колкото и миналата година, което количество е достатъчно да бъдат ваксинирани всички пациенти от общината, които имат нужда от превантивна защита срещу сезонен грип.

Ваксинацията започна в края на октомври и досега от нея са се възползвали около 200 пациенти. От здравното ведомство призовават всички лица с хронични кардиологични и белодробни заболявания, болни от инсулт, диабетици, болни от карцином, възрастни на над 65-годишна възраст и др., да дойдат в Службата за спешна помощ при Здравния дом, където ще могат да получат ваксината.

Медиците изтъкват, че защитният ефект на ваксината се проявява две-три седмици

след имунизацията и продължава през следващите три месеца. При инжектирането пациентите задължително трябва да бъдат здрави, т.е. да нямат възпаление на гърлото, хрема и подобни инфекции.

Освен отделни случаи на заболели от леки респираторни инфекции, в Босилеградско досега няма регистрирани пациенти с грипни заболявания.

П.Л.Р.



### „Кервани на заетостта“ и в Димитровградско

Филиалът на Националната служба по заетост в Димитровград неотдавна започна да реализира мерки под название „Кервани на заетостта“ в рамките на проект на Европейския съюз „Помощ за хората, които по-трудно могат да бъдат назначени на работа“. Мерките се реализират в селските среди в териториите на общините Димитровград, Бабушница и Бела паланка.

Филиалът сформира подвижен екип, който има за задача да помогне на всички заинтересовани лица да бъдат вписани в регистъра на службата, както и да се информират за: правата си от областта на настаняването на работа, осигуряването в случай на загубване на работа, мерките за финансовата и други помощи при назначаването им на работа или започването на собствен частен бизнес.

В началото на месеца подвижният екип проведе акция в с. Желюша.

Б.Д.

## С решение на Изпълнителния общински съвет

# Общината взема кредит от „Уни кредит банка“

Изпълнителният общински съвет тези дни взе решение местното самоуправление да вземе кредит на стойност 38,5 милиона динара от „Уни кредит банка“ с цел изграждане на бизнес зоната „Белеш“ в едноименното краиградско селище. Решението на този орган е в съответствие с решението на Общинския съвет, който преди известно време застана на становище да приеме такъв ход, заради общата

Според предварителните планове тези разходи биха възлизали на 1, 2 милиона динара.

Нека да добавим, че преди известно време Община Димитровград спечели чрез проект средства на стойност 38,5 милиона динара от съответно републиканско министерство за изграждане на зоната. Със същата сума за тази цел ще се „отчете“ и местното самоуправление.

Б.Д.



стабилност на бюджета, имайки предвид, че може да се случи фирмите, на които местното самоуправление дължи средства за изграждане и уреждане на улица „Балканска“, със съдебни решения да блокират бюджета и да изтеглят средства на стойност от няколко десетки милиона динара.

Помощник-председателят на Община Димитровград Драган Манчев обясни, че е бил обявен конкурс, на който са се явили две банки – „Уни кредит банка“ и ОТП Банка. Изпълнителният общински съвет се е определил за първата, тъй като е предоставила комплектна документация, включително и предложението на договора. Сконтовият лихвен процент на „Уни кредит банка“ също е бил по-изгоден - 4, 02 спрямо 4, 26, колкото била предложила ОТП Банка.

Освен това, добави Манчев, „Уни кредит банка“ е партньор на организацията АМДФ, която сътрудничи с Европейската инвестиционна банка, а тя пък е предложила на местното самоуправление поемене на разходите за надзорните дейности, свързани с изграждането на бизнес зоната „Белеш“.

Седмокласниците от Основното училище „Георги Димитров“ в Босилеград са включени в проекта „Да растем здрави“, който съвместно реализират компанията „Нестле“ и Съюзът за училищен спорт на Сърбия, а с подкрепата на Министерството на просветата, науката и технологическото развитие и Министерството на младежта и спорта.

Михаило Йоич, преподавател по физическо възпитание в тукашното основно училище, който е и ръководител на проекта в Босилеград, казва, че целта на програмата е при децата да се създаде представа за значението на здравословния начин на живот, което е от решаващо значение за предотвратяване на затлъстяването и наднорменото тегло, кето е свързано с редица болести, каквито са диабет, сърдечно-съдови заболявания, астма и др. Проектът се реализира за трета поредна година и с него са обхванати повече от 5 хиляди седмокласници от над 60 училища в Сърбия.

## Комуналното предприятие „Услуга“

# Почти всички домакинства в Босилеград и Райчиловци включени към канализационната мрежа

С присъединяването на тридесетина домакинства в квартала Браиловцица към системата публичното комунално предприятие „Услуга“ приключи изграждането на канализационната мрежа в село Райчиловци. По този начин всички квартали в селото, с изключение на една част от квартала Лалош, са включени към градската канализационна мрежа. Изграждането на системата е започнало още преди 25 години и до момента към нея са включени около 600 домакинства от селото.

Директорът на „Услуга“ Предраг Трайков изтъква, че и в Босилеград над 95% от домакинствата - около 920, са включени към канализационната мрежа. Единствено в една част от кварталите Изворщица и Добри дол все още не е прокарана мрежата, а причина за това са местоположението и нерешените имуществено-правни въпроси. Той изтъква, че вече са започнали с решаването на този проблем и през следващата година всички домакинства в споменатите квартали ще бъдат включени към мрежата.

- В Изворщица тази годи-



Предраг Трайков

на построихме нов крак от мрежата с дължина от около 300 метра и през следващата пролет ще започнем присъединяването на около 30 домакинства от този квартал, чиито къщи се намират под главния път към полето. Когато става въпрос за квартала Добри дол, там трябва да се решат имуществено-правни въпроси и щом тези препятствия се премахнат, ние сме готови веднага да действаме и да прокараме канализационна мрежа, пояснява Трайков.

Едновременно с изграждането на канализационната мрежа комуналното предприятие полага грижи и за защита на околната среда. За тази цел планират да построят пречиствателна стан-

ция за отпадъчните води. Директорът на „Услуга“ изтъква, че тази година са извършили необходимите подготовки за изготвяне на проект за изграждане на главен колектор и пречиствателна станция за отпадъчните води, които е планирано да се построят в село Райчиловци, наблизо до гатера за обучение на ловджийски кучета.

- Със средства от ЕС заедно със съответните служби в общинското управление направихме необходимите анализи на отпадъчните води, изготвихме предпроектно проучване и подадохме иск към общината за разрешение за изграждане на колектора. Междувременно ангажирахме фирмата „Хидро институт“ ДТД от Нови Сад, която вече ни изготвя главния проект. След като получим проекта ще имаме възможност да кандидатстваме педи домашни и международни институции и фондове за средства, с които да построям пречиствателната станция, което е от особено значение за всички жители на Босилеград и околните села, заявила Трайков.

П.Л.Р.

## В босилеградското основно училище

# Реализира се проект „Да растем здрави“



Заедно с още шестдесетина свои колеги Йоич предварително присъства на семинара под название „Да растем здраво“, който Съюзът за училищен спорт и компанията „Нестле“ организирали в хотел „Метропол“ в Белград и получението знания оттам сега предава на учениците. Той изтъква, че проектът включва само ученици от седми клас, тъй като се счита, че точно на тази възраст децата най-ускорено растат и се развиват физичес-

ки и затова е важно на този етап да създадат правилни наувици за хранене и за физическа активност.

За 82-мата седмокласници най-напред е организирана анкета, с цел набиране на информации за познанията им, свързани със здравословния начин на живот и важността на правилното хранене и физическата активност. След това ще се проведат обучителни лекции, презентации и работилници, а за всички ученици

са осигурени и съответни нарядници за начина и важността на правилното хранене и физическата активност. В края на проекта ще бъде организирана още една анкета, с която да се утвърди степента на усвоените знания за важността на здравословния начин на живот.

За всички ученици са осигурени и тениски с логото на проекта.

П.Л.Р.

## Община Босилеград и Министерството за държавно управление и местно самоуправление подписаха договор за финансова помощ

# Нов автомобил за общината

Зам.-кметът на Община Босилеград Стефан Стойков и държавният секретар в Министерството за държавно управление и местно самоуправление Иван Бошняк миналата седмица в Белград подписаха договор за финансова помощ, според който това министерство ще отпусне на общината 1 200 000 динара за закупуване на нов теренен автомобил.

Посочената сума ще бъде преведена на сметката на общината до края на годината, след което съответните служби в Общинското управление ще проведат процедура за възлагане на обществена поръчка за избор на фирма, от която автомобилът ще бъде закупен.

И кметът Владимир Захариев изказа голяма благодарност към Министерството за държавно управление и местно самоуправление за отпуснатите средства и до-



Иван Бошняк и Стефан Стойков

бави, че в разговорите с представителите на УНДП общината е търсила от тази организация да й осигури теренен автомобил и други превозни средства за подобряване качеството на комуналните услуги и работата на общинските служби в от-

далечените села. Междувременно представителите на УНДП са съдействали при Министерството за държавно управление и местно самоуправление, което взело решение да ни отпусне средства за закупуване на нов автомобил, посочи той. П.Л.Р.

## Заразени с краста в Босилеградско

### Няма място за паника

Въпреки че са регистрирани случаи на деца заразени с краста, в Здравния дом в Босилеград подчертават, че навреме са предприели всички необходими мерки за лекуване на болните, както и за предотвратяване на разпространяването на болестта.

Директорът на босилеградския Здравен дом д-р Горан Василов подчертава, че няма място за паника и изтъква, че веднага след като при шест деца от село Рикачево била регистрирана краста, Здравният дом осигурил необходимите лекарства и кремове от Ниш и ги предоставил на пациентите. Същевременно екипи от лекари и медицински сестри извършили превантивни прегледи на всички ученици в централното и подведомствените училища в селата, на учениците в ученическото общежитие, както и на децата в детската градина, а тези дни ще бъдат прегледани и учениците в гимназията. За случая е осведомен и Институтът за обществено здраве във Врая.

Крастата е заразна болест на кожата, причинена от вид паразитен акар, който живее и снася яйца в роговия слой на кожата. Заразяването става чрез пряк контакт с болен

окраста или чрез употреба на заразено бельо. Инкубационният период на краста е 3-4 седмици, а болестта се характеризира с типично разположени възелчета по пръстите, на ръцете, китките, корема, седалището, колената и др. и със силен сърбеж, особено през нощта. При силно заразяване, предимно по пръстите, се наблюдават характерните каналчета с черна точка в края, която въщност е акарът. Лицето и окосмената част на главата се засягат ръ-

\* В Здравния дом узнахме, че при предлагате на учениците са забелязани случаи на деца заразени с въшки. Затова родители и децата се предупреждават да поддържат по-високо ниво на лична хигиена и да предприемат необходими мерки за предотвратяване на разпространяването на заразата. Медиците подчертават, че при евентуалната появя на въшки веднага трябва да се използват шампона и други препарати срещу тези паразити.

дко.

Медиците от Здравния дом припомнят на родители и сами да вършат проверка на децата и доколкото забелязат някакъв симптом по кожата им, спешно да се обърнат към лекар.

П.Л.Р.

## ГЛАС организира IV поредна благотворителна Коледна вечер

# Помощ за бедни деца и възрастни

За четвърта поредна година сдружението ГЛАС - Група на либерални, амбициозни и солидарни, организира на 13 декември благотворителна Коледна вечер в хотел „Дукат“, на която бяха събрани 3 280 евро за помощ на бедни деца и възрастни от Босилеград.

Председателят на сдружение ГЛАС Александър Димитров изрази голяма благодарност към всички, които се включиха в хуманната инициатива и от името на сдружението им връчи по един почетен медал, грамота, книга и ДВД за спомен. Той подчертава, че за разлика от предишните годи-

ни, когато събранныте суми изцяло бяха предназначени за закупуване на дрехи, обувки и храна за бедни деца, тази година, освен за деца, една част от парите ще бъдат дадени и на социално слаби възрастни лица. Сдружението е взело и решение в знак на съпричастност с постарадалите в българското село Хитрино, да отдели 10 % от събранията сума за жертвите от катастрофата, добави Димитров.

Освен представителите на частния бизнес от Босилеград („Анитекс“, Ибер“, „Храст“, „Калинел“, „Ас“ и др.) и сътрудници на ГЛАС, които редовно подкрепят инициатива-

та, на благотворителната вечер и този път присъстваха редица гости от България: депутатите в 43. НС от парламентарната група „Патриотичен фронт“ Красимир Богданов и Атанас Стоянов; председателят на БТА г-н Максим Минчев и представители на агенцията; представители на „Реформаторски блок“ начело с Трайчо Трайков, кандидат-президент на неотдавна проведените президентски избори в България и екс-министр на икономиката, енергетиката и туризма от 2009 до 2012 г., и Марта Георгиева, общински съветник от София, бизнесмени от София и Кюстендил и др.

Въпреки че не присъстваха на благотворителната Колед-



на вечер, в инициативата се включиха и българските европейски депутати - Андрей Ковачев, Владимир Уручев, Андрей Новаков и Емил Радев, както и Стефан Иванов, председател на партията „Демократично действие“ от София, „Трейс груп“ от Врая, ОД „Западни покрайнини“ от София и др.

направи лично дарение.

За веселото настроение на присъстващите се грижеха музикантите от босилеградския „Алгоритъм бенд“ и танцовите от фолклорния ансамбъл към СД „Младост“.

„Удоволствието ни щеше да бъде още по-голямо, ако бяха дошли и представители на общината, на българското посолство, училищата, НС и други институции и фирми от Босилеград, които бяха поклонени“, каза накрая Димитров.

П.Л.Р.

## Международният Ден за правата на човека

На 10 декември по повод Световния ден за правата на човека в помещението на Сърбската прогресивна партия в Ниш бе проведена трибуна - Значение на човешките и междуетническите права. Участие в трибуната взеха господин Едвин Сугарев, генерален консул на Република България в Ниш, д-р Алек Алексов, председател на Сдружението "Цариброд", Славица Андонов, член на Съвета на градоначалника за правата на човека и на малцинствата и председател на Градския съвет за човешки и малцинствени права в град Ниш.

С.Б.

*\* На мероприятието бе организиран и благотворителен търг, на който присъстващите наддаваха за икона на Св. св. Кирил и Методий - дарение от Божидар Димитров, директор на Националния исторически музей, както и за две картини.*

## Изложба на Сретен Игов в Димитровград

# Една от най-посетените изложби в историята на галерията

\* „В 80-ата година от живота това е първата ми и последна самостоятелна изложба“, сподели Игов, който е известен и като голям шегобиец.\*

Обръщайки се към публиката, в ситуацията, когато очевидно бе дълбоко развлънен от факта, че изложбата е предизвикала огромен интерес сред съгражданите му, Игов се разплака вече на второто си изречение.

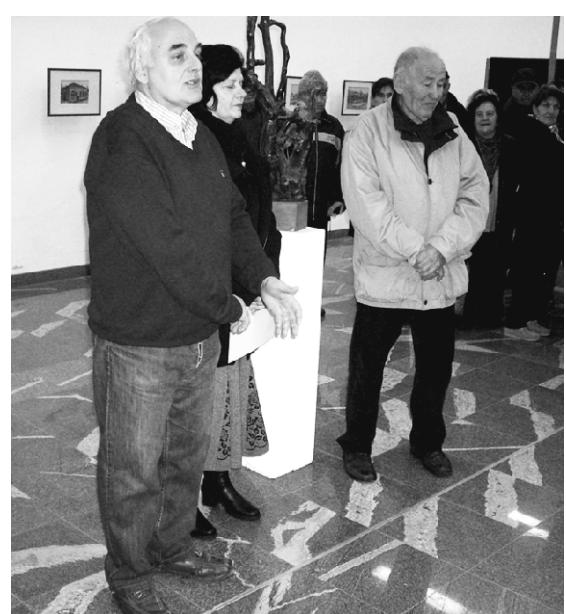
В димитровградската галерия „Методи Петров“ бе устроена самостоятелна изложба на димитровградския самодеен художник Сретен Игов, известен и с прозвището си Шеф. Експонирани бяха негови рисунки, акварели, портрети, икони, скулптури от дърво, както и фотографии, отразя-

ластта на изобразителното изкуство. Впечатляващ е не само стилът, но и композициите в творбите му, които някак си близки от уравновесеност и хармония. Симпатии предизвика фактът, че по-възрастните димитровградчани, наблюдавайки рисунките, имаха възможност да си припомнят и да си възстановят спомените за отдавна сринатите жилищни и делови сгради и други постройки, които някога се намираха предимно в централната част на града – някогашната сграда на кооперацията „Сточар“, занаятчийските работилници и др.

Приятно изненадаха и останалите творби на Игов. Зрелището май бе изключително приятно за онези, които с неговото творчество досега не са имали възможност да се срещат, докато за онези, които поне частично са били запознати с изобразителния му опус, представляващ само допълнително душевно наслаждение, заради възможността представителните му творби да се видят на едно място и в адекватно пространство.

В съответствие с майтапчийския си дух, Игов сподели, „че в 80-ата си година от живота организира първата си и последна самостоятелна изложба“. Това обаче може би и няма да се окаже вярно сведение, предвид че и други ведомства (от Димитровград или други среди) междувременно може би ще проявят интерес да устроят експозицията. На откриването на проявата Игов май бе дълбоко развлънен от факта, че творчеството му е предизвикало неимоверно голям интерес сред съгражданите му и не успя да укрие емоциите си, а вече на второто изречение започна да плаче. Държейки двете ръце на гърдите си и прекланяйки се пред публиката, той няколко пъти повтори думата „благодаря“, след което се оттегли в къщите на галерията, опитвайки се да прикрие сълзите си.

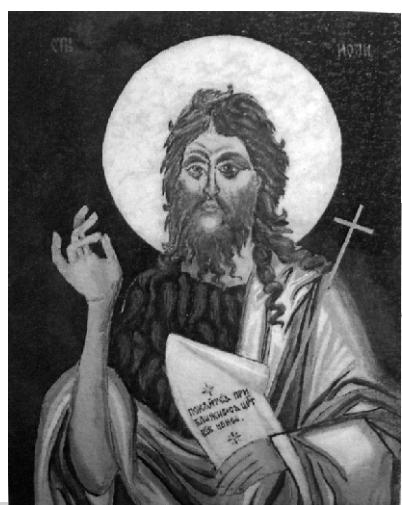
Б.Д.



ващи сценографични решения за театрална сцена, имайки предвид, че в трудовата си кариера Игов е работил и като сценограф в местния театър.

Това бе една от най-посетените експозиции в историята на галерията – присъстваха изключително голям брой любители на изобразителното изкуство, както и многобройни приятели и роднини на самодеца. На откриването говориха ръководителят на галерията Зоран Андонов и изкуствоведът Злата Кирова.

Сред творбите особен интерес предизвикаха рисунките на тема за някогашния Димитровград, които бяха и най-многобройни. Те са изработени в техниката молив и наподобяват рисунките на Методи Мето Петров, който е сътворявал по сходен начин и по същите теми. Майсторството, вложено в процеса на създаването им, подсказва, че Сретен Игов май е и „нещо повече“ от самодеец. Освен неоспоримия талант и усет за рисуване, той очевидно притежава и немалки знания от об-



## Всесстранен талант

В афиша, печатан по случай изложбата, са набелязани биографичните данни на Игов, както и успехите му в трудовата кариера и изобщо в живота. Роден е през 1937 година в с. Верзар. От първата си година обаче живее в Димитровград, където е завършил основно и средно училище. Следвал е във Философския факултет в Белград – специалност история на изкуството. Работил е в Центъра за култура в Димитровград като референт за самодейност и художествен директор. Като сценограф в местния театър е получавал награди от републикански прегледи на самодейни театри. Получател е и на „Септемврийска награда“ на Община Димитровград.

Двайсет години е работил и като журналист – бил е кореспондент на Радио Ниши (за предаването на български език), сътрудник-оператор на телевизионното предаване ТВ „Журнал“, хоноруван сътрудник на изданията на „Братство“ (в-к „Братство“, детското списание „Другарче“ и списанието „Мост“). Сътрудничил е и във в-к „Вечерне новости“.

Един е от основателите на РТВ „Цариброд“ и кабелно-разпределителната система в община, както и на КИЦ „Цариброд“. Основател е на музейната сбирка и инициатор за откриване на галерия към Центъра за култура в Димитровград. Организатор е на първата изложба на царибродските художници, в която и сам е участвал със свои творби.

Автор е на книгата „Оброчните кръстове – култово знамение“ (2013 г.) и албума със заглавие „Старатата царибродска чаршия“ (2014 г.). Очаква се да излезе от печат и третата му авторска книга под название „Оиш-п'ри“ с подназвание „Смеюрие от Царибродския край“.

## Поетична вечер в Панчево

На 02.12. в Панчево българското дружество „Шопско оро“ организира поетична вечер. Срещата се проведе в клуба-канцелария на дружеството.

На тържеството присъстваха българският консул в Белград г-н Тодор Тодоров, директорката на основното училище с изучаване на български език и култура в Иваново г-жа Саня Симич Миятович, г-н Жарко Евтимов-председател на Дружеството за български език, литература и култура в Нови Сад, видни градски общиници и др.

Известни творци от Панчево лично представиха най-доброто от насконо публикуваните си стихосбирки. Между авторите – рецитатори бе и известната поетеса от Панчево Магдалена Василчин-Дожа, която е автор на няколко писки и има издадени стихосбирки с паралелен превод на сръбски, български и унгарски. Тя рецитира няколко свои творби на банатски български диалект и на сръбски език.

Бяха представени и ръчни изработки-бродерии и предмети, изработени от дърво и метал. Начинът на изработката на тези предмети наподобява майстори от подбалканието и шопските краища на България.

Интерес представлява и самият клуб на дружеството със битовите предмети-хурки, вретена, чекръци, стомни, гърнета, менци и други сечива и предмети, необходими за работата във всички и на полето на село.

Къщата на Милован Райков, председател на дружеството „Шопско оро“ и Любенка Марков, зам. председател в Панчево е превърната в оазис на шопската култура, традиции и обичаи. Всеки четвъртък в нея правят среща приятелите от Панчево и околността, където на чаша кафе или чай стават съпричастни с шопските традиции, обичаи и култура.

Огнян Цветков

## Първа самостоятелна изложба на Милена Николова Зарова в Ниш

# Ретроспекция и Фаюмските портрети

На 8 декември в централната зала на Нишкия университет бе открита първата самостоятелна изложба на художничката Милена Николова Зарова под название "Ретроспекция и Фаюмски портрети". Организатор на изложбата е Студенският културен център в Ниш, а тя ще бъде на разположение на посетителите до 19 декември.

\*Вашата първа самостоятелна изложба в Ниш е вече факт. Кажете ни нещо за творбите, които представяте.

- Назнанието на изложбата е "Ретроспекция и Фаюмски портрети". Ретроспекция, защото са представени мои произведения от последните 7-8 години. А също така публиката може да види и 6 авторски копя на световноизвестните Фаюмски портрети.

Голямо удоволствие е замен да се представя за първи път в този прекрасен град. В същото време и голямо предизвикателство, защото нишката художествена школа е на много високо ниво. Щастлива съм от факта, че изложбата предизвика голям интерес и много положителни реакции. Фаюмските портрети бяха една по-непозната тема и почти непредставлявана до този момент в Сърбия.



\*Забелязваме гръцки мотиви във Вашето творчество. Откъде идва интереса към гръцката култура?

Голяма част от картините обхващат гръцкия ми период, вдъхновен от уникалната антична култура. Характеризира се до голяма степен с женски образи и фигури. Ликове, изпълнени с чувството на меланхолия, сантименталност и мъдрост, напомнящи миналото. Изльчването на образа почти винаги е едно и също. Разликата е в търсениято на цветовата гама като основно изразно средство.

Както вече споменах, пре-

дставени са и 6 авторски копия на световноизвестните Фаюмски портрети, които ротират от I-IV век с.н.е. Те представляват еволюция на вековната традиция на древноегипетското изобразително изкуство, формирало се под влиянието на елинистическата живопис на Александрийската школа и реалистичния римски портрет от епохата на римското владичество над Египет. Те стават изключително популярни след откриването си в края на 19 век край оазиса Фаюм. Използването на енкаустиката (въсъчна живопис), като техника на изработване, ги е запазило в осо-

бено добро състояние и до наши дни. Намират се в едни от най-големите музеи в света.

\*В една част от изложбата забелязваме експериментално отклонение в творчеството Ви?

В третата част от изложбата са представени творби от последните 1-2 години, които са тясно свързани със средновековната архитектура. Детайли от стари улици, прозорци, врати... При тях съм експериментирала с най-различни материали и техники на рисуване (маслени бои върху платно, пресо-

вана хартия, сух пастел в акрилна основа). В повечето случаи те са релефни и уникатното при тях е, че почти всичките рамки са ръчно изработени и представляват част от картина.

На откриването на изложбата присъстваха представители на Консулството в Ниш - генералният консул Едвин Сугарев и консулт Христо Христов, представители на медиите и многобройни любители на изкуството.

С. Дж.

## Проект за усъвършенстване работата на библиотеките в Сурдулица

# За доброто на подрастващите

Библиотеката „Радое Доманович“ в Сурдулица тази година реализира сериозен проект под название „Библиотека за всички“. Става дума за проект, подкрепен от страна на Министерството на културата на Република Сърбия с милион динара. Средствата са използвани за оборудване на местните библиотеки в Клисура и Божица с компютри, рафтове, нови книги, видеостени... А централната библиотека получи необходими устройства за по-качествена работа, както и нови книги за детската отдел. Проектът бе предназначен за всички потребители на библиотеката, а една определена част посветена на най-малките, децата от основните училища, които освен нови заглавия и компютри „получиха“ и срещи с известните сърбски дет-

ски писатели Ясминка Петрович, Бранко Стеванович, Урош Петрович и Тоде Никилетич. В срещите с писателите участваха над 600 деца. Най-важната част на проекта бяха творческите работилници с название „Ние четем – ние сме ин“, предназначени за учениците от първи до осми клас, в които бяха включени всички основни училища в община. Работилниците бяха ръководени от учителите Мина Джорджич, Мая Тончев, Ивана Величкович и библиотекарят в Народната библиотека „Детко Петров“ в Димитровград Елизабета Георгиев. По време на работилниците с децата били обработвани най-различни теми, а наученото от тях те приложили върху своите литературни и художествени творби.

- Целта на работилниците бе развитие на читателската култура и насърчаване на креативната дейност у децата. В тях участваха около 160 деца, а като награда за вложния труд последва книгата с творбите на участниците, която понесе същото заглавието както и работилниците "Ние четем - ние сме ин". Книгата ще излезе от печат до няколко дни и въсъщност представлява финала на нашия проект. В нея са поместени стихотворения и разкази на сърбски, български и ромски език. Без значение, че приключихме този проект, вярвам, че във времето пред нас ще се роди някое ново литературно произведение, сътворено от ръцете на нашите най-скъпи приятели, чрез някои нови работилници, нови активности и някои нови проекти",



каза пред нашия вестник директорката на библиотеката в Сурдулица Весна Георгиев.

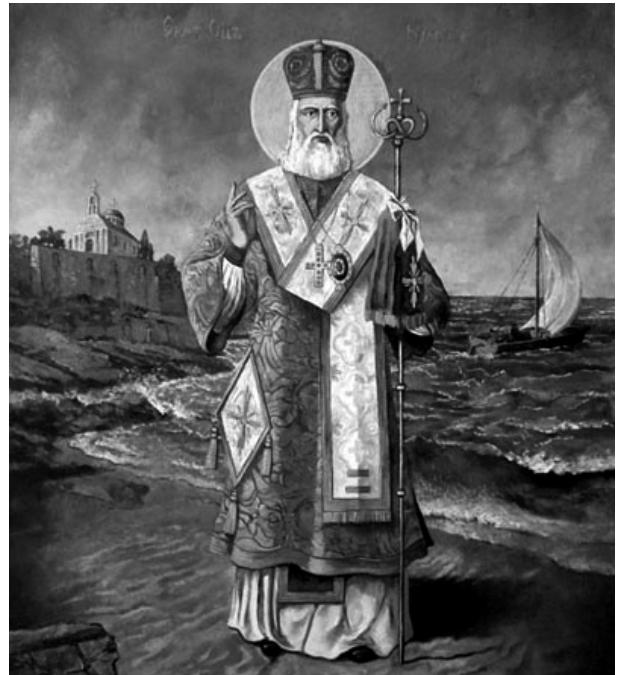
Тя изтъкна още, че покрай грижите за подрастващите деца не забравят и другите свои потребители. В момента оформят т. нар. - Селскостопанска библиотека?. Става дума за специализиран отдел, за който определено количество книги вече са пристигнали, но се набират още. Това е специализирана литература от областта на слеското стопанство, предназна-

чена за хората, занимаващи се с тази дейност. Определена част от тези книги ще се намерят и на рафтовете на библиотеките в Клисура и Божица.

Нашата съгражданка и участник в проекта Елизабета Георгиев каза, че библиотеката в Сурдулица е реализирана един изключителен проект, всичко е направено перфектно и ако така продължат, ще предлагат една съвършена библиотечна услуга.

Д.Х.

# Честваме Свети Николай Мирликийски



На 19/6 декември православната църква чества светец Николай Мирликийски Чудотворец (Свети Никола), чието име означава „Побеждаващ“. Св. Николай е обичан светец, който се празнува в целия християнски свят. Бил е отаден на християнската вяра и се е борел за нейното разпространение и утвърждаване.

Свети Николай, великият чудотворец, бърз помощник и изряден ходатай пред Бога, е израснал в Ликийската страна. Той се родил в град Патара. Родителите му Теофан и Нона, били хора благочестиви, знатни и богати. Тази благословена двойка, за своя богоугоден живот, много милостини и велики добродетели, се удостоила да отгледа святата клонка и „като дърво, насадено край водни потоци“, дала плода си в свое време.

Бройни са делата на милосърдие на този велик светец, няма да ни стигне място във вестника подробно да разказваме колко щедър бил към нуждаещите се, колко гладни нахранил, колко голи облякъл и колко хора откупил от заемодавците, обаче ще посочим едно от най-известните.

В град Патара живеел един мъж, знатен и богат. Изпаднал в крайна беда, той изгубил предишното си достойнство. Този човек имал три дъщери, които били много красави. Когато се лишил от всичко необходимо и вече нямало какво да яде и какво да облече, той, поради голямата си нищета, замислил да отдаде дъщерите си на блуд и да превърне жилището си в блуден дом, за да може по този начин да придобива средства за

живееене, за храна и облекло за себе си и дъщерите си. Но Всеблагият Господ, неискща да вижда човека в погибел и човеколюбиво помагащ в нашите беди, вложил блага мисъл в душата на Своя угодник, светия йерей Николай, и с тайно вдъхновение го изпратил при душевно погиващия мъж, за утешение в нищетата и предпазване от греха. Свети Николай, като чул за крайната бедност на този мъж и по Божие откровение узнал за злото му намерение, почувствал дълбоко съжаление към него и решил със своята благодетелна ръка да го извлече, заедно с дъщерите му, като от огън, от нищетата и греха. Той обаче не пожелал да извърши благодеяние към него открито, а замислил тайно да му даде щедра милостиня. Свети Николай постъпил така по две причини. От една страна, искал да избегне суетната човешка слава, следвайки казаното в Евангелието: „гледайте да не правите своята милостиня пред човеците“.

От друга страна, той не желал да осърби мъжа, който никога бил богат, а сега се намирал в крайна нищета. Защото той знаел колко тежка и осърбителна е милостинята за онзи, който от богатство и слава изпаднал в бедност, понеже тя му напомня за предишното благоденствие. Затова свети Николай сметнал за по-добре да постъпи според Христовото учение: „лавата ти ръка да не знае, какво прави дясната“.

Така избягал човешката слава, стараейки се да се скрие дори от този, когото облагодетелствал. Той взел голяма кесия със злато, дошъл в полунощ до къщата на мъжа и като хвърлил кесията през прозореца, побързал да се върне у дома си. Като станал сутринта, мъжът намерил кесията и я развързал. При вида на златото той се изпълнил с велик ужас и не вярвал на очите си, защото от никакъде не можел да очаква такова благодеяние. Но прехвърляйки монетите през пръстите си, мъжът се убедил, че пред него наистина стои злато. Развеселил се духом и удивляйки се на това, той дълго размислял кой би могъл да му окаже такова благодеяние, и нищо не могъл да измисли. Като приписал това на действието на Божествения Промисъл, той непрестанно благодарял в душата си на своя благодетел, въздавайки хвала на грижещия се за всички Господ. След това омъжил най-голямата си дъщеря, давайки ѝ в зестра чудесно даруваното му злато. Свети Николай, като узнал, че мъжът е постъпил според желанието му, го възлюбил и решил да му стори същата милост и за втората дъщеря, възнамерявайки със законен брак да предпази и нея от греха. Той приготвил друга кесия със злато, същата като първата, и през нощта, тайно от всички, през

същия прозорец я хвърлил в къщата на мъжа. Като станал сутринта, беднякът отново намерил при себе си злато. Той твърде много се удивил, паднал на земята и обливайки се в сълзи, казал:

- Боже милостиви, Строителю на нашето спасение, изкупил ме със самата Твоя кръв и сега изкупващ със злато моя дом и моите деца от вражеските мрежи, Сам Ти ми покажи слугата на Твоето милосърдие и Твоята човеколюбива благост. Покажи ми този земен ангел, който ни запазва от греховна погибел, за да мога да узная кой ни изтръгва от угнетаващата нищета и ни избавя от злите мисли и намерения. Господи, по Твоята милост, тайно извършвана към мене чрез щедрата ръка на неизвестния ми Твой угодник, аз мога да омъжа по закона и втората си дъщеря, и така да избегна мрежите на дявола, който искаше със скверно богатство да умножи и без това голямата ми погибел.

Като се помолил така на Господа и благодариł на Неговата благост, мъжът отпразнувал брака и на втората си дъщеря. Уповавайки се на Бога, бащата хранел несъмнена надежда, че Той и на третата дъщеря ще даде законен съпруг, отново даруващи чрез тайно облагодетелстващата ръка потребното за това злато. За да узнае кой и откъде му носи злато, бащата не спал през нощта, очаквайки своя благодетел и желаейки да го види. Не след дълго очакваният благодетел се явил. И третия път Христовият угодник Николай дошъл тихо, и като се спрял на обичайното място, хвърлил през същия прозорец същата кесия злато, и веднага побързал към дома си. Като чул звъна на златото мъжът бързо се затичал след Божия угодник. Като го догонил и го познал, защото не било възможно да не познава светеща поради неговите добродетели и знатен произход, мъжът паднал в нозете му, целувайки ги и наричайки светеща избавител, помощник и спасител на души, достигнали до крайна погибел.

- Ако - казвал той - Великият в милостта Си Господ не ме беше възстановил чрез твоите щедрости, то аз, нещастният баща, отдавна да съм погинал заедно с дъщерите си в Содомския огън. Сега ние сме спасени от тебе и избавени от ужасно грехопадение.

Ето такива хора Бог е прославил заради делата им и ги е дарил с безсмъртие. А те трябва да бъдат пример и настърчение за всеки един християнин. Нека св. Николай се застъпва пред Бога за всички, които са го избрали за свой покровител.

Празникът ще бъде отбелаян с празнична Божествена Света Литургия във всички храмове в страната. Честито на всички празнуващи!

Подготви Д. Христова

## Дарение за Здравния дом

Республиканският Комисариат за бежанци тези дни предостави дарение на Здравния дом в Босилеград във вид на 225 одеяла, комплекти спално бельо, прах за пране, различни видове продукти, препарали и консумативи за лична хигиена, препарали за почистване и дезинфекция, големи пластмасови кофи за смет и др. Една част от одеялата и средствата за хигиена ще бъдат дадени на Центъра за социални грижи, който ще

ги предостави на социално слаби семейства.

Кметът Владимир Захариев каза, че дарението е резултат на договора между директора на Здравния дом д-р Горан Василов и представителя на республиканския Комисариат за бежанци Слободан Савович, който със своя екип предостави помощта на Здравния дом.

П.Л.Р.



**Възпоменание**

На 9 декември се навършиха 19 години от смъртта на нашия мил и непрежалим баща, тъст и дядо

**РАДИВОЙЕ ИВАНОВ**

а на 23 декември се навършват 14 години от смъртта на нашата мила майчица, тъща и баба

**СТОЙНА ИВАНОВА,  
родена АНГЕЛОВСКА****от Долно Търмино**

Скъпи наши, обичта към Вас никога няма да изчезне от нашите сърца. Вечно ще пазим от забрава хубавите спомени за Вас и за вашите добрини!

*Дъщерята Милияна, синът Драган, зетът Стоичко и внуките Ивана, Александър и Игор*

**Тъжен помен**

На 30 ноември 2016 г. след кратка болест, на 89-годишна възраст, почина нашият скъп и незабравим

**ВАСИЛ НИКОЛОВ  
1928-2016  
учител в пенсия,  
живял в Ниш**

С безмерна тъга и обич се прекланяме пред светлата ти памет.

Почивай в мир!

*Опечалени: съпруга Василка, дъщеря Габриела, зет Переца, внучки Андрей и Албена*

**Тъжен помен**

На 29 декември 2016 г. се навършват ЧЕТИРДЕСЕТ ДНИ от смъртта на нашия скъп и незабравим

**БОРИС ТОШЕВ ГЕОРГИЕВ  
професор, роден през 1939 г.  
в село Плоча, Босилеградско  
живял в Рума - Войводина**

Отиде си от този свят един безкрайно добър човек и в нашите сърца вечно ще живеят неговият бодър дух и спомените за трудолюбието и добрините му.

Мили брате, много те обичаме и безкрайно ще скърбим за теб.

С безмерна тъга и обич се прекланяме пред светлата ти памет!

Почивай в мир!

*Опечалени: братята и сестрите със семействата си*

**Няма повече да дрънка!**

В рамките на уредждането на канала в квартал „Строшена чешма“ ще бъде подменена и решетката за атмосферни води на улица „Св. св. Кирил и Методий“, която е в непосредствена близост до канала и която от години измъчващ водачите на моторни превозни средства и жителите в тази част на града, тъй като всяко преминаване на возилата през нея предизвиква стряскащо дрънкане.

Работите провежда нишката фирма „Ерозия“, а финансира се от органите на местното самоуправление.

Б.Д.

**Испанска транспортна фирма с клон в  
България, търси да назначи шофьори  
с категория C+E и притежаващи български  
паспорт. Заплата 1700 €.**

За контакти: [gmihov@sjl-group.com](mailto:gmihov@sjl-group.com)

**Шофьори с категория C+E и  
българско гражданство**

1700 € месечна заплата  
60 дена годишен отпуск



SAN JOSE LOPEZ

**Възпоменание**

На 22 септември 2016 г. се навършиха ДЕСЕТ ГОДИНИ от смъртта на нашия мил и непрежалим баща, свекър, дядо и прадядо

**ТАСА МИТОВ от с. Желюша**

На 12 декември 2016 г. се навършиха ОСЕМ ГОДИНИ от смъртта на милата ни и непрежалима майка, свекърва, баба и прабаба

**ДАРИНКА МИТОВА  
от с. Желюша**

Нека почиват в мир!

*От най-близките: сина Райко и дъщерята Боянка със семействата си*

**Възпоменание!**

На 16 декември се навършват ПЕТНАДЕСЕТ ГОДИНИ, откакто не е сред нас нашата мила съпруга и майка

**ДАНКА КИРОВА  
от Димитровград**

Благодарим ти за добрините, с които ни даряваше. Вечна и блажена да бъде паметта ти! Почивай в мир в небесните селения!



*От най-близките: съпруг Костадин, синове Игор, Бранимир и Иво и снахи Виолета и Аница*

## Афоризми

## Симеон Костов

# Ключът на свободата е в бравата

- ❖ Станах животно. Сега поне законът ме пази.
- ❖ Самоубийството е престъпление, за което извършителят не отговаря.
- ❖ Докато схвана колко е часът, часовникът ми удари последния.
- ❖ Полицията е на народа. Затова го и бие.
- ❖ Не им правете мечешка услуга. Те имат достатъчно свои мечки.
- ❖ Още като дете показваше склонност към глупостите. В училище разви своя талант.
- ❖ Всеки човек е като метал. Има своя точка на топене.
- ❖ И Потопът е имал социална програма – Ноевия ковчег.
- ❖ Доведоха ни до пропастта, но ние нямаме тук да се спрем.
- ❖ Моята трагедия: комедията свърши.
- ❖ Нас не ни засяга, че историята я пишат победителите. Ние и сега се придържаме към устните предания.
- ❖ Не мога дори да се отрека от тях.

Иванчо питат майка си:

- Мамо, кой е моя татко?
- Дядо Коледа.
- Как така?
- Ами как... дойде една нощ, даде подарък и повече никога не го видях.

Пристига Дядо Коледа в детската градина, както си е редно - с огромен чувал с подаръци. Събрали децата в кръг около себе си и им казва:

- Деца, ако отгатнете отговора на една задачка - всички подаръци са ваши, ако не успеете - остават за мен.

Децата се съгласили.

- Такаа. За едно посещение

взимам 5 лева. Имам 10 по-

## СМЕШКИ

сещения - Колко пари ще получат?

- 50 лева - отговорили в хор децата.

- Не познахте! Ами данъците...

Малкия Иванчо казва на баща си:

- Искам да махна от писмото до Дядо Коледа влакчето и да напиша колело!

- Вече не искаш ли влакче?

- Искам, но намерих едно в шкафа ти.

Син на мафиотски бос пи-

ше писмо до Дядо Коледа:

- Мили Дядо Коледа,  
Ако ти е мил живота на скъпата ти майчица...

\*\*\*

Отива Дядо Коледа при психиатъра и казва:

- Докторе, помогнете! Не вярвам в себе си.

\*\*\*

Детството приключва тогава, когато искаш да ти изпълни желание не Дядо Коледа, а Снежанка.

\*\*\*

Иванчо пише писмо:

"Съкъпи Дядо Коледа, единственото което искам е твоя списък на всички момичета, които са се държали лошо..."

**Всички, които искат да получават вестника по пощата, да се обадят на редакцията. Разходите за изпращане на вестника са за Ваша сметка.**

**Издателство "Ново**

**Братство" кани читателите**

**да сътрудничат.**

**Електронна поща:**

**prelombratstvo@gmail.com**

**ПАНСИОН САКС-БАЛКАН ДИМИТРОВГРАД / ЦАРИБРОД/**  
www.sax-balkan.co.rs

**Собственик:** ИВИЦА ИСТАКОВ  
**Моб:** +381 63 436 626  
**Улица:** Балканска 18  
**Димитровград - Сърбия**

**Телефон - прием:** +381 10 363 566  
**Моб:** +381 69 363 5661  
**Факс:** +381 10 363 566  
**e-mail:** ivicajastkov@yahoo.com

## Братство

CIP - Каталогизация в публикации  
Народна библиотека Србије, Београд  
323.15+659(497.11)  
ISSN 2466-4707 = Ново Братство  
COBISS.SR-ID 224701964

Вестник на българите в Сърбия  
Първият брой излезе на 15 юли 2016 г.  
Издава: Издателство "Ново"Братство", Ниш,  
"Кей 29 декември" - 8  
Основател на издателството:  
Национален съвет на българите в Сърбия

\* И. д. директор на Издателството и гл. и отговорен редактор: **Мила Васов** \* Редакция: **Бобан Димитров, Петър Рангелов, Даниела Христова, Сунчана Бойкова и Снежана Джелич** \* Технически редактор и компютрен дизайн: **Никола Цветков**  
Електронна поща: prelombratstvo@gmail.com

## Бабини деветини

## Здраво Бабо Сусе

Суске, много ми ѝе мило дека съврну при вас – ем се смири работа у ваш дом, ем я убаво изгостува, ем с бая Лулу претресомо све – од Кулина бана, ѩо кажу бракъя сърби, па све до новото американска преседника, Трампту. Пивнумо си убаво, забучаше ни тиквете, а па ти прекара с йеденъето. Оно койе од койе по-убаво, а ти само износиши трупаши на масуту. Нали смо си я и бая Лула дърчни, проработиши ни свинските гънене, замаснимо гушете, а виното само се пързалия. Натъпкамо се ко циганче на задушница, а йезиците удебелеше. Ти беше у куйнугу, а Лула преплита йезик и ме пита:

- Бая Мане, ти си одрасал с мою Сусу, ква беше ко девойка?

А тука те чекам, серсемину дърт, помисли си я.

- Знам гъу йош од бебе. Беше много убаво детенце, ко исписано. Кой гъу видеше, тия гю заплювайаше – да не вати наочи. – Пу, пу, коке бебу покакале. А после – ко растеше, тека убавайаше. Туреше вой ментъуще, кътиши гъу с разне дзинзуъкье – само да не вати наочи. А ка се задевойчи, кажу, бълщала ко сълнце. Я не смейо да гъу погледам – да не ослепейем.

Ка пърну деда Лула, а уста му пълна с йеденъе. Йедно излете на масуту, ама нещо му улете у гърцманат. Задави се, поцървене, дъ нема. Че се удуши. Паде ми нанадолно, лупи га душмански по гърбинугу, дойде малко до дъ и пак се закашля. Пак га лупи, дойде до дъ и щъпче: - Удари ме, удари ме, че изпразним опънците. Видо дека мину страшното и се правим на улавога.

- Ко да те бийем, дома съм ти дошъл, нема смисъл.

- Не га туши, щъпче бая Лула. Удири, че църкнем.

Лупи га йош некой пут, ама с мерак и ти улезе.

- Що се бийете, шушумигъе йедне, да ви Бог убийе?

- Нищо, нищо Сусе, проорати Лула и напълни чашете. Испи гъу у гушту ко у буку и уздъну:

- Те кво ти ѝе човек, са те има, са те нема. А зинула им дупетия, све им се мали.

Народ ѝе паметан ка какже дека на човека требе метар с два и нищо друго не носи у дупкуту.

- Да паметан ѝе, кажем я. Има и блесави, ама све на све – паметан ѝе. Те например – поговорките. Казане преди много године – и съга си важе. Ете – Пийенъето у буре мируйе, а у главу лудуйе. Или – У мутно се най-убаво лови. Оне су актуелне и съга, без измене. Ама оная – Почне ли свраката да рипа од колъц на колъц – че се надене. Съга се позагубише свракьете, появише се другъе „свракъе“ и поговорката треба да ѝе: - Ка почне некой да рипа од партию у партию, че се надене или че си исплете крошнугу.

- Ма това не су свракъе, това су некикве другъе животинъкье, дзверове – запенни Лула. Народ гъи ока улицице, дупелизици, дупедавци, подлизуъкье...

И поче расправия, запенимо – кви су тия дзверове, човеци ли су или не су, ко су настали, кво ѹеду... И не знам кво смо све блантали, прекинул ми се филмат. Два дъна ми бучаше цел рояк бумбаре у тиквуту, ѹедва се посвърну да могу да ти писнем. Молим те бабо Суске, ти знайеш кво смо жвакали, па ми пиши.

Много ти благодарим за гощавкуту и ви чекам да дойдете при нас на гости, да се я очетим. Надам се да деда Лула съга нема да се инати.

Бая Манча

